

Plataanstraat 4
5271 JK Sint-Michielsgestel
Nederland

Rabobank 10.69.06.259
K.v.K. Oost-Brabant 7112180
ANBI 52943



Jaarverslag 2021

Stichting Zanskar-sTongde Fonds
Zanskar Foundation

Norboo

Lobzang

Jimmy

Angmo

Rigzin



Dolkar

Lyatsok

Galdan

Wangtak

Disket

DAWA

ALINEA

38f

Jaarverslag

Het jaar 2021__4

Tot slot__5

Balans__6

Resultaatrekening__7

Toelichting op de balans__8

Toelichting op de resultaatrekening__9

Verlag kascommissie

Colofon

Bijlage 1 - **Alinea's uit brieven van kinderen**

Bijlage 2 - Hoe het koersverschil uitgelegd

Financieel



Het jaar 2021 stond voor stichting Zanskar opnieuw in het teken van de pandemie. De situatie in India bleef ernstig, met heel veel besmettingen, zieken en doden. Maar gelukkig zijn ook in 2021 de kinderen niet besmet geraakt. In de bijlagen wordt aan de hand van enkele fragmenten uit brieven van Lobzang, Jimmy, Angmo, Rigzin en Dawa, een beeld gegeven van coronajaar 2021 in India.

2021 is het jaar waarin Jimmy de revalidatie van zijn rechterknie beëindigt. Zijn linkerknie heeft nog een half jaar te gaan. Hij schrijft: “Op 17 maart voltooi ik mijn revalidatie van een jaar aan mijn rechterknie en zes maanden aan mijn linkerknie.”

Tijdens de tweede coronagolf gaat de Baichung Bhathia Football Schools (BBFS) opnieuw dicht en reist Jimmy naar Ladakh met zijn schoonbroer en zus. Jimmy helpt zijn ouders bij het opzetten van hun tent-herberg in Pang, aan de Keylong-Leh Highway. Vanaf 1 augustus 2021 kan hij weer terecht als coach in Chandigarh (bij BBFS).

2021 is ook het jaar waarin Lobzang zijn 2e en 3e semesters MA Economics haalt. Vrijwel het hele jaar wordt er online lesgegeven en ook de examens zijn online. Hij scoort goed: voor het eerste semester een 7, het tweede een 7,2, en voor het derde een 7,5. In oktober zijn de lessen weer ‘offline’. Hij schrijft daarover: “Nieuwe mensen ontmoeten was een heel spannend moment voor mij, ik ontmoette mijn klasgenoten voor het eerst fysiek. De persoonlijke ontmoeting is heel anders dan online college krijgen”.

En het is het jaar waarin Apale, zoontje van Tsering Angmo na de wintervakantie (van december tot maart) naar de tweede klas kleuterschool gaat. Angmo is heel begaan met Apale en is een goede moeder. In brieven schrijft ze op een aansprekende manier over hoe het moederzijn is. Apale doet goed zijn best en krijgt goede kritieken van zijn docenten.

2021 is ook het jaar waarin Rigzin nog een laatste maal naar Chandigarh komt, deze keer voor de cursus *Weight Management and Sports Nutrition Course* die wij hem aanbieden als aanvulling op het personal trainer diploma dat hij eerder haalde.

Over het verblijf van Rigzin in Chandigarh schrijft Jimmy: Rigzin woont weer bij ons (van medio januari tot half april (red.)). Hij brengt altijd dat thuisgevoel met zich mee. Zijn sfeer is merkbaar. We brengen meer tijd door aan de eettafel dan normaal als hij in de buurt is.

En tenslotte is 2021 het jaar waarin Dawa zijn stage in een brood en banket fabriek afrond en zijn Diploma in *Bakery and Confectionery* ontvangt.

Tot slot

Het vermogen van de stichting per 31-12-2021, € 19.500,—, zal door verdere afname van de inkomsten (in 2021 nog maar € 2.272,—; in 2022 vermoedelijk nog € 1.900,—) bij min of meer gelijkblijvende kosten in 2022, niet veel langer dan tot halfverwege 2023 toereikend zijn. We proberen tot die tijd het huis in Chandigarh aan te houden en Lobzang de kans te geven zijn MA Economie af te ronden (2022), en zich daarna een periode voor te bereiden op een baan middels *employment entrance exams* (toelatingsexamen voor een baan).

Jimmy heeft tot die tijd gelegenheid om zijn skills als trainer te perfectioneren bij BBFS en het *C-licence* examen te halen. Tot dan toe kan hij een deel van zijn salaris in beheer geven in een spaarproject bij de stichting.

We blijven de opleiding van Apale, het zoontje van Tsering Angmo, bekostigen en hopen daar nog tot eind 2023 toe in staat te zijn.

De toelage aan Dolkar zal eind 2022 stopgezet worden, terwijl de vergoeding aan Rigzin voor het gebruik van twee van zijn bankrekeningen en de zorg voor Zeerah blijft doorlopen tot eind augustus 2023.

Besloten is om per 1 augustus 2023 de huur van het huis in Chandigarh op te zeggen en de stichting op te heffen. De banksaldi zullen dan zo goed als nihil zijn.

BALANS 2021

	2021	2020
VASTE ACTIVA		
BORG HUUR	238	224
TOTAAL VASTE ACTIVA	238	224
VLOTTENDE ACTIVA		
KASSEN	155	84
BANKEN	14.155	29.487
TUSSENREKENING BANKEN	4.990	
VOORUITBETAALDE KOSTEN	546	
TOTAAL VLOTTENDE ACTIVA	19.846	29.571
TOTAAL ACTIVA	20.084	29.795
VREEMD VERMOGEN		
TE BETALEN SCHOOLGELD APALE 2021	178	
KORTLOPENDE SCHULDEN	57	
BORGSTELLING OPLEIDING		224
JIMMY, SPAREN VIA SZSF	349	
TOTAAL VREEMD VERMOGEN	584	224
TOTAAL EIGEN VERMOGEN	19.500	29.571
EIGEN VERMOGEN 2020	29.571	
RESULTAAT 2021	-10.071	
EIGEN VERMOGEN 2021	19.500	



RESULTAATREKENING 2021

	2021	2021	2020
INKOMSTEN	begroting		
DONATIES EN GIFTEN NL	600	1.234	3.174
FONDSENWERVING OPERATIE KNIEËN JIMMY			2.030
BIJDRAGE OUDERS / FAMILIE		356	1.274
DIVERSE BATEN / BETALENDE LOGEES		586	67
RENTEBATEN NL & INDIA		96	90
TOTAAL INKOMSTEN	600	2.272	6.635
KOSTEN			
ONDERWIJS CHANDIGARH	1.776	1.047	1.962
WONEN CHANDIGARH	3.657	3.715	3.483
LEVEN CHANDIGARH	2.208	2.345	1.450
NAZORG (2021) - OPERATIE KNIEËN JIMMY		243	2.673
ETENSWAREN CHANDIGARH	1.825	2.182	1.669
ZELFSTANDING WONEN LEH & ZANSKAR	1.080	1.407	766
WERK EN BEGELEIDING DOOR VRIJWILLIGERS, INDIA		142	201
KOSTEN ZORG DINAH DOOR VRIJWILLIGERS	1.200	1.200	1.200
STICHTINGKOSTEN	611	625	489
KOERSVERSCHILLEN		-563	1.044
ONVOORZIEN CHANDIGARH	3.000		
TOTAAL KOSTEN	15.357	12.343	14.937
RESULTAAT	-14.757	-10.071	-8.301



Toelichting op de balans (bedragen in euro, tenzij anders vermeld)

Alle bedragen zijn berekend tegen de valutakoers van de Indiase roepie (₹) - euro (€) op 31 december 2021 (₹ 84,2083 = € 1). (Alle uitleg heeft betrekking op 2021.)

	2021	2020
BORG WONING	238	224
Betaald in 2010 aan verhuurder Nirmal Sood. Geheel of gedeeltelijk terug te ontvangen na opzegging van de huur.		
KASSEN in India	155	84
BANKEN	14.155	29.487
• India	1.021	6.100
• Nederland Rabo courant	1.137	1.392
• Nederland Rabo spaar	11.997	21.995
TUSSENREKENING BANKEN	4.990	
Op 31 december is € 4.989,— overgemaakt naar India. Het bedrag wordt op 3 januari 2022 bijgeschreven op de bank in India (xxxxxxx6515 t.n.v Rigzin Norboo)		
VOORUITBETAALDE KOSTEN	546	
Op 31 december betaalde huur januari 2022, en toelages aan de kinderen, zorg voor Zeerah in Ladakh en bankkosten (gebruik twee bankrekeningen van Rigzin)		
BORGSTELLING opleiding Dawa		224
Dawa heeft zijn stage beëindigd en zijn diploma ontvangen. Wij hebben de borg geretourneerd aan zijn tante Chonzom.		
TE BETALEN SCHOOLGELD APALE 2021	178	
Er wordt geprobeerd om het schoolgeld op tijd te betalen, maar dat is niet helemaal gelukt in 2021. In 2022 betalen we maandelijks de ₹ 1.000,— schoolgeld.		
KORTLOPENDE SCHULDEN	57	
• Kortlopende schulden Nederland	36	
Nog te vergoeden bedrag i.v.m. uitgaven voor de verzorging van Dinah in Nederland. Het maximum bedrag van de vergoeding is € 1.200,— waarvan reeds is uitbetaald € 1.164,—.		
• Kortlopende schulden India	21	
Betreft de kas CR Temporary Jimmy. Het eindsaldo van de kas is een door Jimmy voorgesloten bedrag.		
JIMMY SPAREN VIA FONDSEN	349	



Toelichting op de resultaatrekening (bedragen in euro, tenzij anders vermeld)

	2021	2020
INKOMSTEN	2.272	6.635
Donaties	1.234	3.174
Fondsenwerving Operatie knieën Jimmy		2.030
Bijdrage ouders / Familie ⁽¹⁾	356	1.274
Diverse baten / Betalende logees	586	67
Rentebaten	96	90
KOSTEN		
CHANDIGARH (Lobzang, Jimmy, Dawa, Rigzin)		
ONDERWIJS	1.047	1.962
Collegegeld, examengeld, toelatingsvergoeding, boeken, schrijfbehoeften, cursusgelden.		
Lobzang		
...		
• Examenkosten, collegegeld, studieboeken	382	207
• Computercursus	166	682
• Studielaptop		766
Dawa		
...		
• Lesgeld brood- en banketbakkersopleiding		138
• Computercursus		169
Rigzin		
...Op 4 januari 2021 bieden we Rigzin aan om een nog een cursus te komen doen in Chandigarh als aanvulling op de door hem eerder afgeronde opleiding tot personal trainer. Hij neemt het aanbod met twee handen aan. Half januari arriveert hij in Chandigarh, tot half april.		
• <i>Weight Management & Sports Nutrition Course</i>	499	
WONEN	3.715	3.483
• Huur	3.260	3.084
• Electriciteit, gas, water	260	247
• Overige kosten wonen (inrichting, onderhoud huis en huishoudelijke apparaten, ver- en gebruiksartikelen, diensten derden.)	195	152
LEVEN	2.345	1.450
• Diverse kosten (leefgeld, gezondheidszorg, toiletartikelen, buitenschoolse activiteiten, reiskosten vakantieperiode)	1.718	813
• Mediatheek (boeken, reparatie moederbord laptop)		67
• Internetaansluiting, zakelijke telefoonabonnementen	259	213



	2021	2020
<ul style="list-style-type: none"> • Transportkosten (brandstof, onderhoud, autoverzekering, wegenbelasting, parkeergeld eigen vervoer) • Huisdieren 	328 40	357
OPERATIE KNEIËN JIMMY		
<ul style="list-style-type: none"> • Nazorg (2021) - Operatie knieën Jimmy 	243	2.673
ETENSWAAR	2.182	1.669
<p>De kinderen in Chandigarh in 2021 zijn Lobzang (10,4 mnd.), Jimmy (11 mnd.) en Dawa (8 mnd.), Rigzin (3 mnd.) en een betalende gast (8 mnd.). Meer monden te voeden dan in 2020. De maanden dat Lobzang, Jimmy en Dawa er niet zijn, hebben ze vakantie en zijn ze in Zanskar, de Changtang of elders bij familie. Door het verblijf van Rigzin in Chandigarh aan het begin van het jaar, - hij volgt de <i>Weight Management & Sports Nutrition Course</i> (Cursus gewichtsbeheersing en sportvoeding) - wordt weer gezonder gegeten, met meer vlees, kip en kaas (192 % meer) en meer fruit en groente (47 % meer). Die trend wordt de rest van het jaar volgehouden.</p>		
ZELFSTANDIG WONEN	1.407	766
<i>JAMMU, LEH</i>		
Jammu		
<ul style="list-style-type: none"> • Dolkar - maandelijkse toelage, vakantieperiode 	273	101
Leh		
<ul style="list-style-type: none"> • Angmo en Apale maandelijkse toelage • Schoolkosten Apale • Angmo en Apale, overige vergoedingen 	819 172 143	576 89
WERK EN BEGELEIDING DOOR VRIJWILLIGERS INDIA		
<ul style="list-style-type: none"> • Vergoeding zorg Zeerah <p>In de zomer van 2017 hebben we Zeerah onder kunnen brengen bij de familie van Rigzin.</p>	142	201
KOSTEN ZORG DINAH	1.200	1.200
<p>In 2020 kent het bestuur de vrijwilligers een vergoeding toe van 1.200,— € per jaar. Sinds 2017 zorgen Saskia en Simon voor Dinah, in Nerderland. Dinah was niet te plaatsen in India, en voor Simon en Saskia brengt de zorg behalve lasten ook kosten met zich mee. De kosten liepen in 2020 op tot ruim boven de 2.000 €. Het bestuur heeft besloten om met</p>		



ingang van 2020 jaarlijks tot 1.200 € te vergoeden.

STICHTINGKOSTEN

- Bankkosten Nederland
- Bankkosten India

	2021	2020
	625	489
	226	230
	298	178

Werkelijke bankkosten, plus een vergoeding voor het gebruik van twee bankrekeningen van Rigzin door de stichting.

- Kasverschillen
- Communicatiekosten
- Kantoorkosten India
- Diverse kosten: opheffing bank SBI (SS&SK) 2972
- Diverse kosten: boekje Disket
- Kosten website

		-37
		25
	18	
	5	
		31
	78	

KOERSVERSCHILLEN

	-563	1.044
--	-------------	--------------

De jaarrekening is opgesteld in €. De bedragen in ₹ worden omgerekend tegen de koers per balansdatum.

Transactie in vreemde valuta gedurende de verslagperiode worden in de jaarrekening verwerkt tegen de koers van afwikkeling. De koersverschillen worden opgenomen in de resultaatrekening.

Aan het bestuur van de Stichting Zanskar – Stongde Fonds

Tijdens de bestuursvergadering van 15 mei 2011 zijn wij, Els Koopmans en Jos Dresens, benoemd in de kascommissie als bedoeld in artikel 3.4 van het huishoudelijk reglement. We hebben de rekening en verantwoording van de penningmeester over het **jaar 2021** onderzocht.

Alle ter zake doende documenten hebben wij digitaal gecontroleerd. Ook het afrondende gesprek heeft via het computerscherm plaatsgevonden.

We zijn van mening dat de financiële stukken een getrouw beeld geven van het handelen van het bestuur en de toestand van de vereniging.

Onze bevindingen zijn:

1. De financiële administratie wordt naar eer en geweten gevoerd, met een grote inzet van de penningmeester en vrijwilligers.
2. Aan de hand van de aanwezige administratie is door de penningmeester en de vrijwilligers een balans en resultatenrekening, beiden met toelichting, opgesteld. Wij hebben de aansluiting van de administratie met balans en resultatenrekening gecontroleerd. Daaruit zijn geen onvolkomenheden naar voren gekomen.
3. Al onze vragen, zowel op cijfermatig als op inhoudelijk gebied zijn voortvarend opgepakt en prima beantwoord.

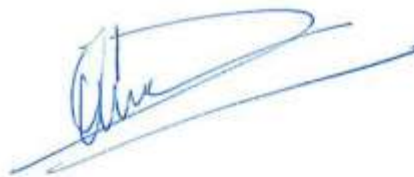
We adviseren het bestuur de penningmeester te dechargeren van zijn beleid in 2021.

Getekend te Utrecht,
16-1-2023

Els Koopmans



Jos Dresens





Colofon

Marijke Koggel

Gerda Kunst

Myra de Rooy

Hans-Georg van Liempd

Rolanda van der Kooi

Bestuur

Hans-Georg van Liempd (**voorzitter**) . Marijke Koggel (**secretaris**) . Rolanda van der Kooi (**penningmeester**) . Gerda Kunst (**oprichter, algemeen lid**) . Myra de Rooy (**algemeen lid**)

Controle financieel verslag (kascommissie)

Els Koopmans en Jos Dresens.

Jaarnarratief, financieel jaarverslag Simon Schagen & Saskia Kunst.

Kasboek India Lobzang Stanzin . **Boekhouding** Simon Schagen



Foto Pagina 2

Lobzang Stanzin

Vormgeving jaaverslag,
ontwerp diverse
pagina's **Simon Schagen**.

Portretten Saskia en Simon

Simon Schagen

Foto bestuur

Simon Schagen

Oprichters en vrijwilligers sinds 1999

Saskia Kunst & Simon Schagen



**1999
2023**

